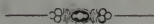


7152

# Die verlassene Synagoge.



Gefühle eines Greises

am 22. September 1859.



(Der Ertrag ist einem wohlthätigen Zwecke gewidmet.)



Hamburg 1859.

B. C. Berendsohn.



The original of this document

is in the possession of the

Library of the

of

Harvard University

1911

1911

1911

HARVARD  
UNIVERSITY  
LIBRARY

Mein Knabe, eh' du jetzt hinaus mich führst,  
Laß mich ein Wenig hier noch niedersitzen;  
Denn ach! es wird mir schwer, sie zu verlassen,  
Die Räume hier: ich weiß, sie sind nicht schön,  
Sie sind, man sieht's, das Kind der Hast und Noth;  
Allein sie sind mir lieb: mein ganzes Leben  
Steht eingekerbt auf diesen schlichten Brettern.  
Sie sind mir lieb — ich hab's nicht so gewußt;  
Erst jetzt, da ich sie lasse, da auf ewig  
Das Leben, das hier waltete, verstummt,  
Da fühl' ich's — sollte ich mich dessen schämen?  
Hier wurde einst — obwohl nicht mit Bewußtsein —  
Ich eingeführt ins Bündniß Abrahams. —  
Doch jenes Tags erinn're ich mich deutlich  
— Es war ein stiller weißer Wintersabbath —  
Als meine Mappa ich zum Tempel brachte.  
Ich war geschmückt im schönsten Flügelkleide,  
Und selig lächelnd blickte meine Mutter  
Dort aus dem Gitter! ach ich seh' noch heut'  
Das süße Angesicht durch jene Stäbe,  
Und meines Vaters Vater hob mich auf  
Und legte mir die dürre Hand auf's Haupt  
Und sprach: Den Knaben möge Gott erziehen  
Zur Tora und zur Eh' und guten Thaten!  
Der Mutter holder Blick erglänzte mir  
Auch von dort oben, wenn ich jeden Sabbath  
Mascher und fester las in dem Gebetbuch,  
Dem kleinen freundlichen; denn vor dem großen,  
Im pergamentbezog'nen eichnen Deckel,  
Voll breiter schwarzer Lettern, war mir bang,  
Seit es einmal mir auf die Zehen fiel,  
Daß wochenlang ich davon hinken mußte.  
Ja, ja — wir Kinder hatten heitre Stunden  
Hier: wenn wir um den Becher Weins  
Uns drängten von der Fest- und Sabbathweibe,  
Den lächelnd uns der alte Küster darbot;

Und wenn ein donnernd Gharivari wir  
 Dem längst verstorbnen Todfeind Haman brachten.  
 Vor Allem aber war's am letzten Festtag —  
 Die Torafreude ward zum Kinderjubil,  
 Als wir mit Fähnchen und mit Lichterchen  
 Das Bethaus füllten und die Stufen stürmten,  
 Wenn endlich „Alle Knaben!“ scholl der Ruf,  
 Und dann die Frauen durch das enge Gitter  
 Bonbons und Zuckerwerk herunterwarfen,  
 Und drauf ein Meiß'n war, daß Mancher fiel. —

Wir hieltens damals nimmer für Entweihung,  
 Wenn auch zuweilen Muthwill' und Gelächter  
 In unsres Gottes Haus ihr Wesen trieben. —  
 — Wir Juden weinen manche Thräne ja  
 Für uns alleine — warum sollten wir  
 Nicht auch für uns allein bisweilen lachen?  
 Und uns, den Knaben, stand es schicklich an,  
 Die feltne heitre Stimmung zu befördern!  
 So, wenn am Schlusse des Hosannatags  
 Mit kahlen Weidenstrünken wir uns warfen;  
 So, wenn am großen Sühntag wir hinauf  
 Zum Chor der Frauen durften, um zu fragen,  
 Wie Mutter, Tante, Großmama gefastet;  
 So, wenn mit ohrzerreißendem Geschrei  
 Und falschbetonend Dieser oder Jener  
 Sein Stück Gebet radbrecherisch zerfleischte;  
 Dann standen wir und lauerten ihm auf  
 Und kicherten, und slob'n, wenn er uns drohte.

Denn nicht ein fremdes Wesen war dies Haus uns,  
 Nein, unsre wärmste traute Vaterheimath,  
 Wo wir ein reichbewegtes Leben führten,  
 Ob auch nicht stets nach ernster Anstandsregel.

Sonst aber herrschte feierliche Strenge:  
 Es durft' am Sabbath ein Familienhaupt  
 In schwarzem Kleid und Schuhen nur erscheinen.  
 Mit kunstlos kräft'gen Tönen drang ins Herz  
 Der Cantor, vom Discant und Baß begleitet;  
 Und an der Buße Tagen flossen Thränen  
 Selbst aus der Kinder Aug', und tiefes Weh  
 Durchzuckte selbst der muntern Jugend Brust.

Ja, damals floß der Andacht Strom ergiebig,  
 Ihn konnte Nichts in seiner Fülle stören,  
 Selbst nicht, wenn bei dem häßlichen Versteigern  
 Der Ehrendienste, böse Leidenschaften,  
 Wenn Neid und Stolz und Geiz das Haupt erhoben;  
 Und auch uns Kinder riß er mit sich fort.

Oft aber staunten angereiste Gäste,  
 Fremdländische Besucher, stumm wir an.  
 So liegt es mir noch heut' in der Grinn'ung,  
 Wie einst ein hoher Mann mit greisem Bart,  
 In orientalischarbenreichen Kleidern  
 Und seidnem shawl-umwundnem reichem Turban,  
 In fremden Lauten den Propheten las,  
 Und scheu wir aus der Ferne ihn begafften.  
 Er aber winkte uns heran und legte  
 Auf's Haupt uns seine Hand; — ich sage dir:  
 Drei Tage noch vermochte von uns Keiner  
 Ein spaßhaft trozig Wort hervorzubringen!  
 Es war ein Sendling aus Jerusalem,  
 Der Stadt, von der sie ewig ewig singen  
 Die alten Lieder voller Schmerz und Hoffnung,  
 Der fernen Stadt, die unsres Geistes Auge  
 In ahnungsvoller Herrlichkeit erblickte,  
 Als ein unendlich, kaum erreichbar Gut — —  
 — Und hier erschien ein Mann, der dort alltäglich  
 Gewandelt und gegessen und geschlafen,  
 Gebetet hatte und studirt — ein Lebender! —

Ein andermal erschien ein Offizier,  
 Ein hoher Herr aus Bonapartens Heere.  
 Den Säbel hatt' er draussen abgeschnallt  
 Und kam ganz still herein und setzte sich  
 Und winkte ab, als man ihn ehren wollte.  
 Am Schlusse bat er dann um einen Raddisch:  
 „Ich habe Zahzeit,“ sprach er, „und seit lange  
 „War ich an diesem Tag nicht unter Juden!“ —  
 Beim Ausgang drängten wir uns um ihn her,  
 Und er berichtete die Wundermähre:  
 Wie dort in seinem Land kein Unterschied  
 Sei zwischen Jud' und Christ, ja, wie der Jude  
 Den Kräften, die in seinem Innern leben,



Frei Folge gebe, der als Zimmermeister,  
 Als Richter der, und der als Steuermann.  
 Er sei nun Kriegsmann, den die Bürgerpflicht  
 Zuerst gerufen, und der es geblieben,  
 Weil er gefühlt, dazu sei er geboren. —  
 Wir hatten lange noch von ihm zu reden:  
 Wie seiner Epauletten Gold geglänzt,  
 Wie auf dem blanken Helm der Adler drohe,  
 Wie unter seinem Tritt die Sporen klickten,  
 Wie demuthvoll die Ordonnanz gewartet.  
 Und Alles dies ein Jud', der Kaddisch sagt!  
 Es war uns neu, den Alten wie den Jungen;  
 Doch freilich, wenig Jahre nur darauf  
 Da lernten selber wir die Conscription  
 Und ihre Härten kennen. Unsre Knaben  
 Sie wurden vor der Tora hier gesegnet  
 Zum ernststen Gang auf Leben oder Tod  
 Im fremden Krieg für ungeliebte Herrscher.  
 Denn, wenn der Franke uns auch Gleichheit brachte,  
 Wir haßten dennoch Hamburgs Unterdrücker  
 Und jubelten mit allen andren Deutschen,  
 Als endlich die Octoberschlacht entschied,  
 Und fühlten der Belag'ung grause Schrecken  
 Nur so, wie eines Ungewitters Wuth,  
 Die bald vorüberzieht. Die Todten da,  
 Die wir begruben unter diesen Fenstern,  
 Wir riefen ihnen leise ins Ohr: es ist  
 Auf eine kurze Zeit nur und ihr kommt  
 Hinaus zu euren Vätern, Müttern, Brüdern,  
 In ein befreites Land. Und als nun endlich  
 Die Stunde schlug, und drüben von dem Thurme  
 Die weiße Fahne wehte — o, wie jauchzte  
 Da unser Herz! Mit welchem Hochgefühl  
 Begingen wir die deutsche Siegesfeier! — —  
 Doch bald darauf — es sind jetzt vierzig Jahre —  
 In diesen Monden war's — da hängten freilich  
 Wir Juda's schwarze Trauerflagge aus  
 In diesem Haus, indem wir Tag für Tag  
 Das Nothgebet „o Hüter Israels“  
 Zum Abend- und zum Morgensegen fügten!

Ach, und wir dachten an die alten Zeiten —  
 — Du hast es wohl gehört, das Klagelied,  
 Das jährlich hier ertönte zum Gedächtniß  
 Des Henkeltöpfchens.\*) Mein verstorbner Vater  
 Der hat es noch gehört von seinem Großhahn,  
 Wie damals über aller Juden Haupt  
 Das Schwert geschwebt, zehn Sommertage lang.  
 — So war sie wieder da, die alte Schlange,  
 Wie es der Christen Märchen uns erzählen,  
 Daß ein Gespenst aus seinem Grabe schleicht  
 Und Menschen würgt — doch lieber still davon!  
 Sie ging vorüber hier in diesen Ländern;  
 Von fernen Zonen aber dringt ja noch  
 Zu uns nicht selten unsrer Brüder Nothschrei. —  
 Sieh', heut' erwachen alle diese Stunden  
 Vor meinem Aug', die bösen nicht allein,  
 Die guten auch. Und freudig leb' ich sie  
 Zum zweitenmal die Stunde, da mit Stolz  
 Die Paraschah ich der Gemeinde vorlas,  
 Und wieder meine Mutter saß am Gitter.  
 Ich sah, o Gott, ich hörte selbst das Klopfen  
 Von ihrem Herzen während der Lektion,  
 Bis sie vollendet war, und alle Männer  
 Mund um mich, und um sie die Frauen oben,  
 Uns Heil und Segen wünschten, bis am Ausgang  
 Sie sprachlos mich in ihre Arme schloß.

Und später wieder, an dem ersten Sabbath  
 Als meiner Jugend Weib ich heimgeführt,  
 Bestieg ich wieder glückerfüllt die Stufen  
 Und blickte wieder nach dem Gitter droben,  
 Und wieder schauten meiner Mutter Augen  
 Auf mich herunter, aber nicht allein;  
 Denn noch ein Augenpaar erglänzte dort  
 Glühend zugleich und neubegierig; denn  
 Damals betraten noch die Mädchen nicht  
 Die heil'gen Räume, und die junge Frau  
 Trat neu ins eigne und ins Gotteshaus.

Ach, bald hernach, da waren sie geschlossen  
 Auf ewig, jene beiden Augenpaare —  
 In diesem Hause hab' ich sie betrauert,

\*) 1730.

Für meine Mutter, wie den Vater einst  
 Zwei-, dreimal täglich Kaddisch hier gesprochen,  
 Und hab' auch sonst noch öfter auf der Bank hier  
 Im Trauermantel Freitags still gewartet,  
 Bis tröstend kam die milde Sabbathsbraut  
 Und man mich rief zur feiernden Gemeinde.

Doch was von mir allein? Und leben nicht  
 Die Vorgegang'nen alle in mir fort?  
 Zweihundert lange Jahre haben wir  
 Hier unsrer Seele Seele ausgeschüttet,  
 Zweihundert Jahre lautlos hier geweint,  
 Zweihundert Jahre lautlos hier gejubelt,  
 Zweihundert Jahre hier zu Gott geredet.  
 Was nur der Mensch in seinem Innern fühlt,  
 Das Süße wie das Bittere haben wir  
 Hieher gebracht und unser Herz befriedigt. —  
 — Und nun — sie sind nicht lieblich, diese Räume,  
 Und ärmlich selbst ist ihr geringer Schmuck, —  
 Und doch: sie sind mir lieb, so lieb, so lieb —  
 Es thut mir bitter weh, daß für den Rest  
 Von meinen Tagen ich sie lassen soll! —  
 — — Du weinst, mein Knabe, wirfst dich an die Brust mir?  
 Wie, drückt auch dich schon dieses Abschieds Schmerz?  
 Du hast nicht Recht. Was mir, dem Abgelebten,  
 Am Herzen nagt, das darf dich nicht erschüttern!  
 Ihr seid ein neu Geschlecht, von feinerer Sitte,  
 Vornehmer und gebildeter als wir:  
 Euch hat auch nicht des alten Zwanges Fessel  
 Die zagenden Gelenke wund gerieben,  
 Und euch geziemt's, daß ihr euch vorwärts tragt  
 In allem Inhalt eures reichern Lebens.  
 Und auch in euren Gotteshäusern sei  
 Kein neuer Geist zwar, doch ein neuer Anblick.  
 Ihr lebt im Heut' und nicht in dem Vergangnen.  
 Die Welt drängt vorwärts, vorwärts, und der Jude  
 Soll zeigen, daß sein all-lebend'ger Gott  
 Bei ihm im Prachtbau wie im Zelte wohnt,  
 Heut' so wie eh'mals — — Komm! —